

25.2.2014

B7-0188/2014 }  
B7-0189/2014 }  
B7-0190/2014 }  
B7-0191/2014 }  
B7-0192/2014 } RC1/Am. 5

**Pakeitimas 5**

**Willy Meyer, Alda Sousa, Marisa Matias**  
GUE/NGL frakcijos vardu

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**  
Padėtis Irake

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*Aa. kadangi visus Irako gyventojus sukrėtė karas, kuriame žuvo ir sužeista daugiau kaip 1 000 000 žmonių ir buvo sunaikinta didžiulė Irako infrastruktūros dalis, o po to šalyje padidėjo prievarta; kadangi po dešimties okupacijos metų šalis liko skurdesnė, neraštingumas išaugo ir daugiau žmonių miršta iš bado; kadangi skursta 88 proc. Irako gyventojų ir maždaug šeši milijonai irakiečių gyvena žemiau skurdo ribos; kadangi, nors Irakui ir pavyko atkurti beveik visus savo naftos gavybos pajėgumus, socialinė nelygybė auga, nes Irako valstybė ir toliau nesugeba teikti gyventojams pagrindinių paslaugų, pvz., tiekti elektros energijos vasarą, aprūpinti švairiu vandeniu ir užtikrinti visuomenės sveikatos priežiūras;*

Or. en

AM\1021128LT.doc

PE529.541v01-00 }  
PE529.542v01-00 }  
PE529.544v01-00 }  
PE529.545v01-00 }  
PE529.547v01-00 } RC1

**LT**

*Susivieniję įvairovėje*

**LT**

25.2.2014

B7-0188/2014 }  
B7-0189/2014 }  
B7-0190/2014 }  
B7-0191/2014 }  
B7-0192/2014 } RC1/Am. 6

**Pakeitimas 6**

**Willy Meyer, Alda Sousa, Marisa Matias**  
GUE/NGL frakcijos vardu

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**  
Padėtis Irake

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**1 a dalis (nauja)**

*Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*1a. dar kartą griežtai smerkia karinę koalicinių pajėgų intervenciją Irake, dar kartą tvirtina, kad įsiveržimu buvo pažeista tarptautinė teisė, ir atkreipia dėmesį į jo neteisėtą pobūdį; atkreipia dėmesį į tai, kad pagrindinis JAV įsiveržimo į Iraką padarinys □ beveik visiškai teisinės valstybės žlugimas ir religinio ekstremizmo šalyje iškilimas; mano, jog už šį neteisėtą karą ir nusikaltimus žmoniškumui atsakingi asmenys turėtų stoti prieš tarptautinę teisingumą;*

Or. en

AM\1021128LT.doc

PE529.541v01-00 }  
PE529.542v01-00 }  
PE529.544v01-00 }  
PE529.545v01-00 }  
PE529.547v01-00 } RC1

**LT**

*Susivieniję įvairovėje*

**LT**

25.2.2014

B7-0188/2014 }  
B7-0189/2014 }  
B7-0190/2014 }  
B7-0191/2014 }  
B7-0192/2014 } RC1/Am. 7

**Pakeitimas 7**

**Willy Meyer, Alda Sousa, Marisa Matias**  
GUE/NGL frakcijos vardu

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**  
Padėtis Irake

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**2 a dalis (nauja)**

*Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*2a. mano, kad įsiveržiant į Iraką dalyvavusios šalys, įskaitant kelias valstybes nares, turi prašyti Irako žmonių atleidimo už melu pagrįstą karą; pripažįsta, kad šis neteisėtas karas sugriovė šalį ir dėl jo padaugėjo smurto visame regione; smerkia tai, kad naftos korporacijos, pvz., „Royal Dutch Shell Oil Company“, BP arba „ExxonMobil“, grobsto Irako gamtos išteklius;*

Or. en

AM\1021128LT.doc

PE529.541v01-00 }  
PE529.542v01-00 }  
PE529.544v01-00 }  
PE529.545v01-00 }  
PE529.547v01-00 } RC1

**LT**

*Susivieniję įvairovėje*

**LT**

25.2.2014

B7-0188/2014 }  
B7-0189/2014 }  
B7-0190/2014 }  
B7-0191/2014 }  
B7-0192/2014 } RC1/Am. 8

**Pakeitimas 8**

**Willy Meyer, Alda Sousa, Marisa Matias**  
GUE/NGL frakcijos vardu

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**  
Padėtis Irake

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**2 b dalis (nauja)**

*Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*2b. primena apie teisingumo, tiesos ir skriaudos atitaisymo principų svarbą; mano, kad visi už šį neteisėtą karą ir nusikaltimus žmonijai, kuriuos paskatino šis karas, atsakingi asmenys turi būti paduoti į teismą; tvirtina, kad reikia užtikrinti, jog turi būti įvykdytas teisingumas žurnalistų José Couso, Taraso Prociuko ir Tareko Ayubo byloje, kad už šias žmogžudystes atsakingi asmenys neliktų nenubausti;*

Or. en

AM\1021128LT.doc

PE529.541v01-00 }  
PE529.542v01-00 }  
PE529.544v01-00 }  
PE529.545v01-00 }  
PE529.547v01-00 } RC1

**LT**

**LT**

25.2.2014

B7-0188/2014 }  
B7-0189/2014 }  
B7-0190/2014 }  
B7-0191/2014 }  
B7-0192/2014 } RC1/Am. 9

## **Pakeitimas 9**

**Willy Meyer, Alda Sousa, Marisa Matias**  
GUE/NGL frakcijos vardu

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**  
Padėtis Irake

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**8 dalis**

*Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*8. remia ES pastangas padėti Irakui skatinti demokratiją, žmogaus teises, gerą valdymą ir teisinės valstybės principus, be kita ko, remiantis Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Irake (EUJUST LEX-Iraq), kuriai suteiktų įgaliojimų laikotarpis, deja, baigėsi 2013 m. gruodžio 31 d., patirtimi ir pasiekimais, taip pat UNAMI ir JT generalinio sekretoriaus specialiojo įgaliojimo pastangomis padėti Irako vyriausybei stiprinti savo demokratines institucijas ir procesus, skatinti teisinės valstybės principus, palengvinti regioninį dialogą, gerinti pagrindinių paslaugų teikimą ir užtikrinti žmogaus teisių apsaugą; palankiai vertina gebėjimų stiprinimo programą, kurią 2014 m. sausio 22 d. pradėjo įgyvendinti JT projektų paslaugų biuras ir kurią finansuoja ES, siekiant remti Irako vyriausiąją žmogaus teisių komisiją vykdančią suteiktus įgaliojimus skatinti ir ginti žmogaus teises Irake;*

*Pakeitimas*

*8. nepitaria ES ir Irako Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimui; mano, kad prievartos nutraukimas, socialinis ir ekonominis vystymasis, visapusiškas žmogaus teisių paisymas ir irakiečių gerovės atkūrimas, o ne ES naftos verslovių atėjimas į šią šalį ir jų plėtra, turėtų būti pagrindiniai ES bendradarbiavimo su Iraku tikslai;*

Or. en

AM\1021128LT.doc

PE529.541v01-00 }  
PE529.542v01-00 }  
PE529.544v01-00 }  
PE529.545v01-00 }  
PE529.547v01-00 } RC1

AM\1021128LT.doc

PE529.541v01-00 }  
PE529.542v01-00 }  
PE529.544v01-00 }  
PE529.545v01-00 }  
PE529.547v01-00 } RC1

**LT**

*Susivieniję įvairovęje*

**LT**